

НОВОГОДНИЕ ПРАЗДНИКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

ФЕСТИВАЛЬ «РУССКАЯ ПЕСНЯ НАД ДУНАЕМ»

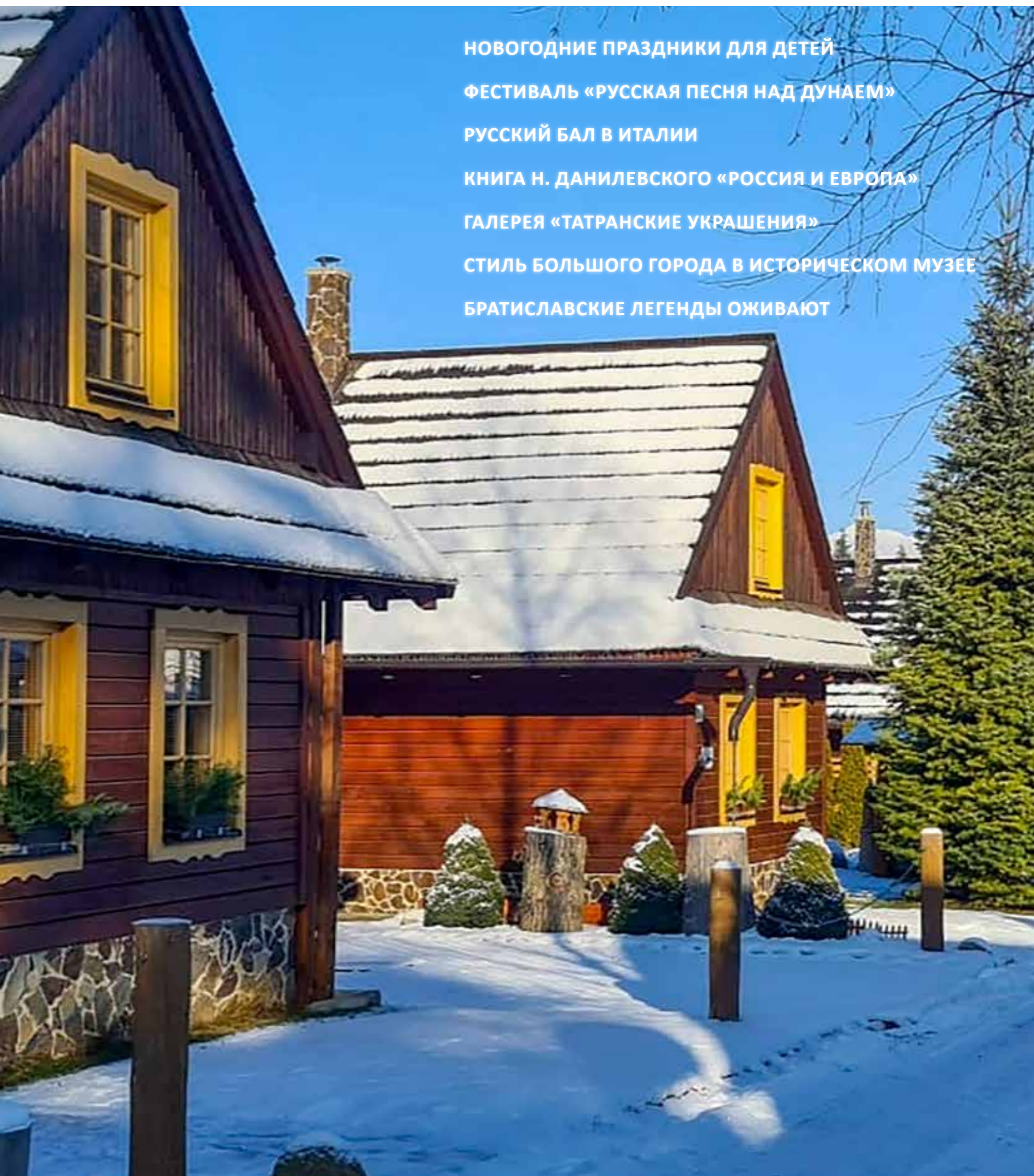
РУССКИЙ БАЛ В ИТАЛИИ

КНИГА Н. ДАНИЛЕВСКОГО «РОССИЯ И ЕВРОПА»

ГАЛЕРЕЯ «ТАТРАНСКИЕ УКРАШЕНИЯ»

СТИЛЬ БОЛЬШОГО ГОРОДА В ИСТОРИЧЕСКОМ МУЗЕЕ

БРАТИСЛАВСКИЕ ЛЕГЕНДЫ ОЖИВАЮТ





Текст: Марина Маттиелигова,
председатель Союза русских в Братиславе
Фото: Наталья Старикова

СТАРЫЙ НОВЫЙ ГОД



*Только-только отгуляли
Новый год и Рождество,
Но опять, друзья, стучится
В наши будни торжество...*

По традиции Союз русских в Братиславе душевно встретил Новый год по старому календарю в нашем родном Русском доме! Представители разных народов вместе, богатый стол, песни и танцы! А главное – радость и улыбки! С Новым годом, друзья!

*Чтобы было в жизни больше
Светлых, радостных минут,
Чтоб всегда домой спешили,
Зная, что вас очень ждут!*





**KULT
MINOR**
FOND NA PODPORU KULTÚRY
NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN

Дорогие читатели!

От имени всей нашей организации и от Координационного совета соотечественников примите самые искренние поздравления с Новым годом и Рождеством! Пусть эти прекрасные праздничные дни станут началом яркого и счастливого года! Пусть наступающий год подарит Вам и Вашим близким множество радостных дней, а мечты станут реальностью! Крепкого всем здоровья, счастья, мира и благополучия Вам и Вашим близким!

**Президент организации Марина Галайдова
председатель КСОРС Елена Бартакова**

**Всем читателям и подписчикам нашего журнала
желаем в новом 2023 году мирного неба над головой,
здоровья вам и вашим близким,
тепла и благополучия вашему дому!
Надеемся на новые встречи с вами
на страницах журнала «ВМЕСТЕ»!**

Редакционная коллегия

Дорогие соотечественники!

Примите искренние поздравления со светлым праздником Рождества и наступившим Новым годом. Пусть Вам и Вашим близким сопутствуют здоровье, успех и счастье!

От всей души благодарю вас за стремление передать нашу языковую и культурную идентичность молодому поколению, сохранить популярность и востребованность русского языка среди граждан Словакии. Высоко ценю ведущую вами деятельность по сохранению памяти о событиях Великой Отечественной войны, организации мемориальных и просветительских мероприятий. Уверен, что и в 2023 году нас ждёт плодотворное и конструктивное сотрудничество.

*С наилучшими пожеланиями,
И. Братчиков,
Посол России в Словакии*



**ЕВРОПЕЙСКИЙ ФОНД СЛАВЯНСКОЙ
ПИСЬМЕННОСТИ И КУЛЬТУРЫ**

Уважаемые партнёры, дорогие друзья!

Европейский фонд славянской письменности и культуры поздравляет Вас с Новым годом и Рождеством!

Пусть Новый 2023 год станет годом интересных проектов, открывающихся возможностей и финансовых успехов.

Желаем крепкого здоровья, благополучия, мира и добра Вам и Вашим близким!

Дорогие друзья!

Примите искренние поздравления с Новым 2023 годом и Рождеством!
Желаем Вам и Вашим близким
здоровья, счастья и успехов!

актив Союза русских Кошице

СОДЕРЖАНИЕ

РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ПРАЗДНИКИ
В ПРОШЛОМ И В НАШИ ДНИ 4

ДЕНЬ СВЯТОГО СТЕФАНА 6

ЁЛКА В НИТРЕ 7

НОВОГОДНИЙ КАРНАВАЛ 8

КИНОЁЛКА 9

КНИГА Н. ДАНИЛЕВСКОГО
«РОССИЯ И ЕВРОПА» 10

РУССКИЙ БАЛ В ИТАЛИИ 12

ФЕСТИВАЛЬ «РУССКАЯ ПЕСНЯ НАД ДУНАЕМ» 14

В ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ 18

СКАЗОЧНАЯ ПОСТАНОВКА «ЧЕТЫРЁХЛИСТНИКА» 19

ГАЛЕРЕЯ «ТАТРАНСКИЕ УКРАШЕНИЯ» 20

СТИЛЬ БОЛЬШОГО ГОРОДА В ИСТОРИЧЕСКОМ МУЗЕЕ 23

БРАТИСЛАВСКИЕ ЛЕГЕНДЫ ОЖИВАЮТ 25

ПОДУНАЙСКО 28

КОСТЁЛ В СТАРОМ СМОКОВЦЕ 30

ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЧАС ПО ТВОРЧЕСТВУ
М. ДОСТОЕВСКОГО 31



РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ПРАЗДНИКИ В ПРОШЛОМ И В НАШИ ДНИ

Текст: Алена Ганёва, RSI
Фото: архив

Пару веков назад рождественская ёлка подвешивалась к потолку, а подарки были символическими. Вообще в прошлом наши предки праздновали Рождество в большей степени духовно, чем мы сегодняшние.

Обычаи и традиции строго соблюдались, им придавалось большое значение. Об этом говорит этнолог Ивана Пацолова.

Ивана Пацолова: Мне очень нравится обычай, которого придерживались наши предки. Хозяин и хозяйка не могли сесть за рождественскую трапезу, пока не были оплачены все долги. Причём важна была не только материальная сторона. Люди желали себе и близким добра, мира, изобилия. Отсюда колядные песни с пожеланиями всего самого лучшего, того, что для нас имеет ценность в земной жизни.

Рождественское дерево в том виде, в каком оно известно нам сегодня (и не всегда это ель), - относительно новый элемент в рамках традиционной культуры.

Первоначально наши предки над праздничным столом в сочельник вешали украшение из колосьев.

Ивана Пацолова: Это предшественник рождественского дерева, которое тоже поначалу подвешивали к потолочной балке над рождественским столом. А раньше для этой цели использовался дожинковый венок из самых красивых колосков. Это своего рода отсылка к аграрной культуре. Позже на смену колосьям пришли еловые ветки.

Зелёные ветки хвойных деревьев символизируют во время зимы жизнь, её продолжение. Такой же смысл имеет красный цвет, который в представлениях наших предков был цветом огня. Некоторых обычаев мы придерживаемся и в наши дни. Как и в других семьях, в семье этнолога Ивана Пацоловой соблюдают ритуалы, которые передаются из поколения в поколение.

Ивана Пацолова: Главное, как всегда говорила моя бабушка, нельзя было садиться за рождественский стол, пока её отец не обкадил тимьяном весь дом и хозяйство, включая все помещения, где содержались хозяйственные животные. Я это делаю до сих пор. На раскалённый уголёк я кладу высушенную траву и обхожу с ним все



комнаты в доме и все углы в комнате, где будем ужинать.

О том, что означает Рождество для наших современников, мы спросили у посетителей и участников рождественской ярмарки.

«Рождество – это самый красивый праздник в году. Может, и потому, что эти праздники длятся дольше. Это чарующее время, когда я вспоминаю своё детство и молодость, а также всё пережитое с нашими детьми, а теперь ещё и с внучкой», – говорит Ирма Реброва из Братиславы. Сильно ли, по её мнению, отличаются рождественские праздники в наши дни от того, как Рождество праздновалось прежде?

«Всё идёт в ногу со временем. Конечно, в доме у моей мамы всё было немного иначе, а тем более у бабушки и прабабушки. Я помню, как мы радовались в детстве, когда отец вешал на ёлку сушёный инжир, где-то им раздобытый. Плоды вешали на верёвочку, и такие колечки подвешивали на ветки. Сейчас другие времена, мы стали богаче. Но что касается праздничных блюд, я стараюсь соблюдать традицию. Хотя главное, конечно, – духовная составляющая этих праздников. Человек ощущает, как радуется его душа».



Ольга Обертова тоже из Братиславы.

«В моём представлении это праздник, который собирает всю семью. Мы переживаем его вместе с близкими людьми. Стараемся соблюдать древние традиции, особенно за этим следит мой муж. Мы бросаем орехи во все углы, чтобы у нас дома водились деньги, разрезаем яблоко за праздничным столом, чтобы узнать, будем ли мы здоровы в следующем году. Раскалываем орехи, чтобы посмотреть, останемся ли мы парой или нет. В моём детстве Рождество было беднее, но не менее счастливым. Я думаю, что сейчас эти праздники стали чересчур коммерческими. Все соревнуются, кто подарит подарок подороже. И стол должен ломиться от еды, которую потом выбрасывают».



С пани Ольгой согласен Мариан Поляк из Борского Микулаша:

«Это самый замечательный праздник в году. Хотя сейчас у многих на первое место выходят другие ценности, прежде всего покупка подарков. А ведь это изначально был христианский праздник. Его значение нельзя было заменить материальными подарками. Это, во-первых, возможность собраться всей семье, члены которой могут быть разбросаны по всей Словакии и даже по миру, что является показателем сплочённости семьи. Это очень хороший, красивый праздник. Мы соблюдаем старые семейные традиции. Мой дедушка был учредителем заводов обувного фабриканта Бати за границей. Моя мама и её братья родились в Германии. И хотя родители были родом с Миявы, они привезли ряд обычаев и блюд из Германии. У нас дома до сих пор принято печь рождественское печенье по тем рецептам, которые они узнали от немцев. А мы стараемся передавать эти обычаи нашим внукам. И не только рождественские. У нас в Борском Микулаше есть несколько фольклорных коллективов, которые поддерживают народную культуру и традиции».



ДЕНЬ СВЯТОГО СТЕФАНА

Автор: Алена Ганёва, RSI

6

№ 5 / 2022

ВМЕСТЕ

26 декабря – второй праздник Рождества, День святого Стефана – по-словацки Штефана. Он празднуется, наверное, во всех европейских странах. Праздник в честь первого христианского диакона и мученика такой же древний, как и культ Рождества. Восточные церкви его почитают с 4 века. Святой Стефан – пламенный проповедник, убеждавший народ в том, что Христос был первым Мессией, предсказанным пророками, за своё учение был побит камнями в 37 году у стен Иерусалима. Праздник святого Стефана быстро распространился по всем странам во многом благодаря мореплавателям, которые считали его своим защитником и покровителем. Он был любимым святым немецких королей и императоров, а для властителей Угорска, т. е. старой Венгрии, стал национальным святым и покровителем такого же значения, как, например, святой Вацлав для Чешского королевства. Об этом свидетельствует и название короны Венгерского королевства – святоштефанская.

В Словакии праздник святого Стефана ассоциируется прежде всего с коледованием, т.е. хождением по домам с поздравлениями, песнями (коледами), пожеланиями счастья, здоровья, богатства и успехов в следующем году. Когда-то коледование было связано с магическими языческими обрядами. Ему уделялось большое значение, поскольку коледа могла, как считалось, оказать влияние на судьбу человека, всей его семьи или целой деревни. Постепенно христианство вытесняло языческие обычаи, и коледование превратилось, скорее, в забаву для детей, а взрослым помогало пережить тяжёлые зимние месяцы. Ещё в 19 столетии святоштефанское коледование было большим событием для наших предков. В День святого Стефана они целыми семьями ходили в гости к родственникам и друзьям, обменивались подарками, желали друг другу счастья, здоровья и благополучия. Начиналось рождественское коледование ещё на Щедрый день, продолжалось на святого Стефана, а заканчивалось вместе с завершением рождественских праздников – в день Трёх Королей (Волхвов), т. е. 6 января.



АДВЕНТНЫЕ ЭКСКУРСИИ В НИТРАНСКОМ ЗАМКЕ

Текст: Владимир Веселов, RSI Фото: TASR

В дни Адвента в Нитранском замке проходили экскурсии по собору святого Эммерама с рассказом о святых и великомучениках предрождественского периода.

В ходе экскурсии можно было подняться на башню собора и полюбоваться великолепным вертепом, который в остальные дни года хранится в епархиальном музее.

Кроме того, посетителей ждала незабываемая встреча со средневековьем в Готическом рву замка, где они могли отведать блюда средневековой кухни, ознакомиться с древними ремёслами и средневековым оружием. Для самых маленьких гостей в замке была приготовлена Детская арена.



Giorgio Vasari, Martirio di S. Stefano, 1571

ЁЛКА В НИТРЕ



KULT
MINOR
FOND NA PODPORU KULTURNÉHO
NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN



Текст: Галуева Ульяна
Фото: архив

Новогодние праздники - особое время для всех нас. В домах воцаряется порядок, ставятся ёлки, всё вокруг украшается разноцветными гирляндами, на кухне в вазочках появляются традиционные мандарины и сладости - пряники, печенье, конфеты. А главное, дети пишут письма, в которых сообщают, что они хотят найти в новогоднюю ночь под ёлкой, а родители пытаются подсмотреть в письмо или перехватить его, чтобы помочь желаниям своих малышей исполниться.

Вот и мы в Нитре подготовили предновогоднюю встречу – сказочный вечер в гостях у Деда Мороза и Снегурочки. Место для нашего волшебства было действительно волшебным! Только представьте: деревянный терем, посередине светлого зала – горящий камин, украшенная ёлка, книжные полки со светящимися огоньками новогодней гирлянды, на столах медовые пряники, печенье, конфеты, в другой части зала

развернула свои декорации новогодняя сказка, а у входа помощник Деда Мороза разливает горячий вкусный пунш.

Про сказку хочется рассказать отдельно. Это необыкновенная история о любви и добре под названием «Четырёхлистник» (так называют в Словакии символ счастья – клевер с четырьмя листочками вместо обычных трёх). Сказку написала наша соотечественница Ольга Гочь, а показала спектакль организация «Фонарик».

Кто расскажет о представлении лучше, чем его зрители? Вот несколько зрительских отзывов.

СОФЬА КОЛЯЗИНА:

– Спектакль очень понравился! И игра актёров, и замечательные костюмы, и музыка, но особенно я оценила сам сюжет и смысл рассказа. Автору – браво!

НАТАЛЬЯ СТЕПАНОВА:

– Живая музыка в спектакле,

игра маленьких актёров – всё было так гармонично, что незаметно пролетело время. Мой трёхлетний сын не отрывал глаз, а я дома ещё долго вспоминала моменты из сказки. Спасибо большое коллективу!

– Самый лучший в сказке был огонь! – вспоминает Сергей.

– Почему? – спрашиваем мы.

– Так это же Доминик! Друг из ки-нолагеря, я его узнал!

– А мне понравилось платье на ручейке, – говорит маленькая Вероника.

Что ещё можно добавить к этим отзывам? Глазки детей, которые неотрывно следили за игрой на импровизированной сцене, аплодисменты детских рук в конце сказки.

А после спектакля, как неотъемлемая часть нашей предновогодней встречи, в наш терем пришли Дед Мороз (папа Евгений Фурман) со Снегурочкой (студенткой Дарьей). Как горели глаза у наших подростков уже малышей! Хочется рассказать про каждого, но приведу лишь несколько примеров. Всех покорила Антон Степанов (3 года), который спел для Деда Мороза гимн Словакии, и мы все его дружно поддержали. А какое красивое платье со звёздами было у Ярославы Берестецкой (4 года)! Она прекрасно прочла подготовленное стихотворение. А ещё были песни на словацком, стихи на русском, игры – всё было здорово, но дети уже ждали подарков. Благодаря организации «Община» в этом году наши дети по сложившейся традиции получили книжки на русском языке, а в мешочках были конфеты из России и Словакии. Вот такая получилась у нас новогодняя сказка!

Мероприятие состоялось благодаря финансовой поддержке Фонда культуры Словакии





НОВОГОДНИЙ КАРНАВАЛ

Марина Маттиелигова,
председатель Союза русских в Братиславе
Фото: архив

8

№ 5 / 2022

ВМЕСТЕ

Самый прекрасный праздник для детей – это, конечно, новогодний карнавал!

Союз русских в Братиславе встретил детей в Русском доме.

Благодаря поддержке фонда Kultminor дети увидели прекрасный кукольный спектакль театра "Омнибус", а также встретились с весёлым Дедом Морозом и Снегурочкой.

Эти прекрасные роли сыграли белорусские артисты и музыканты Катарина Панюшенко и Иван Зеленин.

От Посольства России дети получили сладкие подарки прямо из Москвы!





«КИНОЁЛКА» - ВСТРЕЧА ДРУЗЕЙ

Текст: Наталья Баланова,
Фото: Юлия Красуля
Организатор: Наталья Баланова
Союз русских в Словакии

Новый год – любимый праздник детей и взрослых, праздник новых надежд и желаний, ожидание чуда. В преддверии Нового года нами овладевает странное чувство, что должно произойти что-то волшебное, радостное, необыкновенное... Как хочется, чтобы зима всё припорошила искрящимся снегом, чтобы он поскрипывал под ногами и лёгкие снежинки кружились бесконечным вальсом под сказочную музыку зимы!

Но даже если зима не приносит всю эту морозную красоту, нас всё равно наполняет радость и ощущение праздника. Особенно когда он связан со встречей старых друзей.

Такая встреча была накануне Нового года – «Киноёлка». В Русском доме в Братиславе снова собрались ребята – участники нашего летнего «Кинолагеря».

НЕМНОГО ИЗ ИСТОРИИ КИНОЛАГЕРЯ

Вот уже 7 лет Союз русских в Словакии организует замечательный летний отдых для детей соотечественников с полным погружением в мир русской культуры и русского языка, где они не только занимаются спортом, ходят в походы и на экскурсии, плавают и играют, но и проникают в мир кинематографии. Они знакомятся с работой сценариста и режиссёра, актёра и кинооператора, каскадёра и гримёра, осваивают азы мультипликации и озвучивания.

Обучением руководят профессионалы своего дела. С первых сезонов лагеря ребят учили режиссёры Виктор Миняев и Илья Таучелов, актёр Олег Акулич, режиссёр и художник Мират Уразаев. Дети снимали короткометражные фильмы, рисовали, пели, фотографировали, делали мультфильмы.



Бессменным руководителям лагеря Марине Галайиовой и Елене Бартаковой помогали вожатые и члены Союза русских в Словакии.

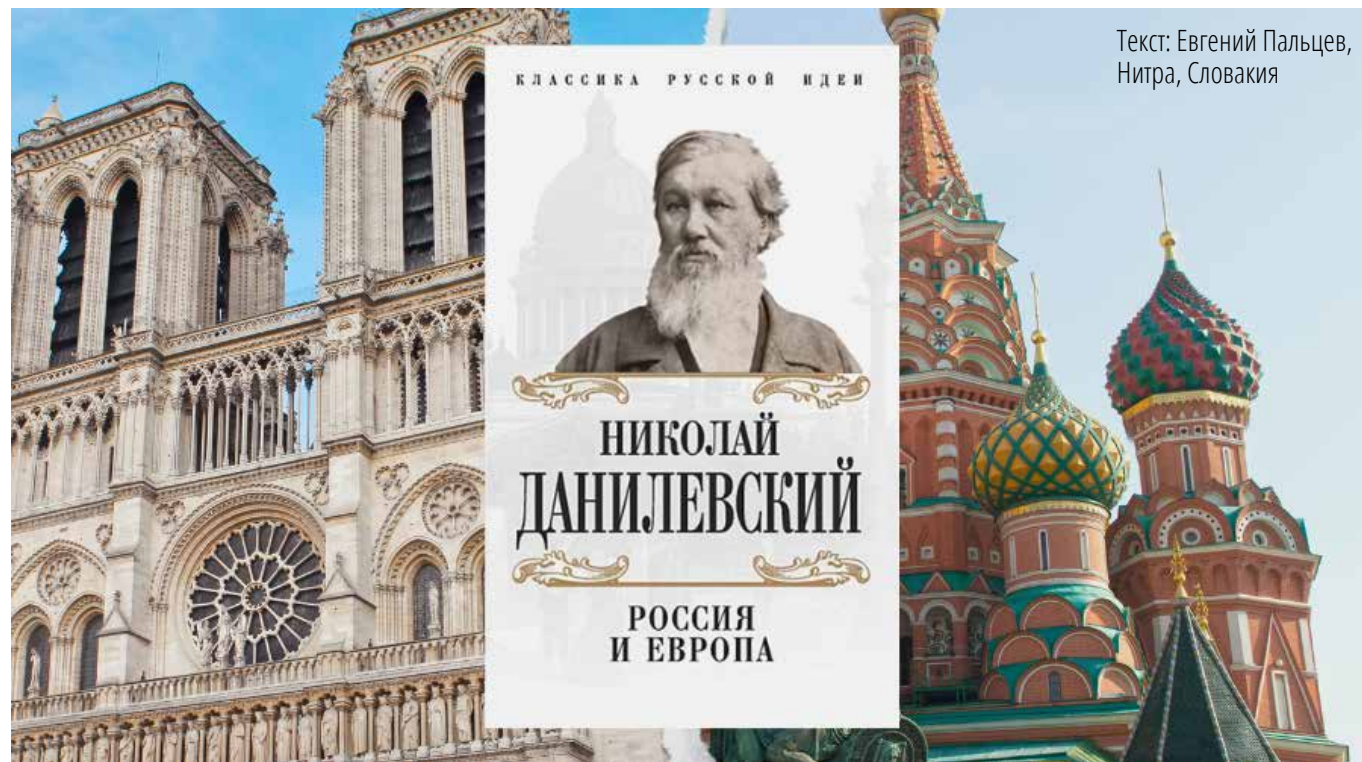
Наша новогодняя ёлка – это прежде всего возможность встретиться, обновить контакты – ведь за 7 лет кинолагеря многие уже повзрослели, и состав участников изменился.

Мы посмотрели видеопрезентации каждой смены начиная с 2016 года. Вспомнили самые интересные моменты и показали работы ребят – фильмы и мультфильмы.

А какой же Новый год без Деда Мороза и Снегурочки? Конечно же, они тоже пришли на наш праздник!

И вот ёлочка зажглась, и зазвучали новогодние песни. Конкурсы, игры, веселье и подарки! Всё как и должно быть на Новый год. Закончился наш праздник чаепитием в замечательной дружеской атмосфере. Мы надеемся, что он понравился и взрослым, и ребятам!

Благодарим Посольство России в Словакии за помощь и поддержку этого мероприятия!



Текст: Евгений Пальцев,
Нитра, Словакия

КНИГА НИКОЛАЯ ДАНИЛЕВСКОГО „РОССИЯ И ЕВРОПА“ НА СЛОВАЦКОМ ЯЗЫКЕ

В музее Михаила Кутузова в селе Ришнёвце (10 км от города Нитра) 24 ноября состоялась презентация уникальной книжной новинки – труда известного русского философа, социолога, естествоиспытателя, геополитика и публициста Николая Данилевского „Россия и Европа“.

Книга впервые публикуется в переводе на словацкий язык и издана славянским обществом «Славица» (Slavica, Нитра) в издательстве Нитрава (Nitrava), Братислава.

Это словацкий перевод основного труда Николая Данилевского (1822–1885), изданного по случаю 200-летия со дня рождения этого выдающегося деятеля российской и европейской истории и науки. Книга увидела свет 151 год назад и является не только прекрасным памятником публицистического и социально-философского мышления пореформенной России 19 века, но и блестящей демонстрацией строгого и точного славянского научного мышления, а также славянской души.

Презентацию книги в прекрасном зале музея Михаила Кутузова в селе Ришнёвце открыла модера-

тор всего мероприятия Бригит Таринова, и музыкант Мирослав Бенц сыграл на волынке лирическую старинную мелодию. Затем председатель Славянской ассоциации «Славица» (Slavica) и издатель книги „Россия и Европа“ Милош Зверина (Miloš Zverina) поприветствовал присутствующих. Он кратко рассказал о том, что данная книга на словацком языке увидела свет, потому что это значительный труд известного философа и политолога, который нисколько не утратил своей актуальности и был опубликован по случаю 200-й годовщины со дня рождения Николая Данилевского.

Первый советник Посольства Российской Федерации в Словацкой Республике Кирилл Сапоженков рассказал о жизненном пути, творчестве и значении трудов известного русского философа. Он добавил, что с целью расширения содержания оригинальной работы Данилевского это юбилейное издание было дополнено наиболее важными статьями из биографии и произведений автора книги „Россия и Европа“, а также переводами стихотворения Пушкина „Клеветникам России“ (1831) и пророческими словами Достоевского о славянах. В издание также включены полемика и статьи из современной российской прессы в версии, опубликованной в российском издании 1991 года.

Затем староста села Ришнёвце Марио Маховец (Mário Machovec) представил деятельность и историю создания музея Михаила Кутузова в этом селе. Он заявил, что ренессансная усадьба, в которой находится музей М.И. Кутузова, является самым старым зданием в посёлке (начало второй половины 16 века). Реконструкция была проведена в 2010–2012 годах по инициативе тогдашнего старосты Карола Лабоша (Karol Laboš). Финансирование было покрыто европейскими фондами и частью средств местного самоуправления.

Великий русский полководец Михаил Илларионович Кутузов после поражения армией Наполеона союзных



Кирилл Сапоженков, Милош Зверина, Марио Маховец

австрийских и русских войск в битве при Аустерлице (2 декабря 1805 года) останавливался в особняке с 15 по 17 декабря 1805 года. Посольство Российской Федерации в Словацкой Республике и Российский центр науки и культуры (RCVK) в Братиславе активно содействовали созданию экспозиции музея. Помощь и профессиональные консультации по поиску и установке экспонатов были предоставлены историком Иваном Мрвой (Ivan Mrva). В настоящее время это прекрасные представительские помещения, где находится большое количество интересных и редких исторических экспонатов, документов, картин, скульптур и т. д.

В следующем выступлении журналист, публицист и переводчик Евгений Пальцев раскрыл содержание и смысл книги известного русского философа.



Он отметил, что книга Николая Данилевского „Россия и Европа“ является одним из фундаментальных произведений русской исторической и социологической литературы последних двух столетий. Она впечатляет своим размахом и необычайно богата фактическим и идеологическим содержанием. Её методологическим ядром является органическая теория, из которой выводится теория социальных общностей – народов, обозначаемая термином „культурно-исторические типы“, и формируется область знаний, сегодня называемая геополитикой.

Он подчеркнул, что, к сожалению, книга даже спустя 150 лет несколько не утратила своей актуальности. Почему к сожалению? Потому что проблемы и опасности, описанные Данилевским, никуда не делись и абсолютно актуальны даже сейчас: отношения между Россией и остальной Европой, в настоящее время Европейским союзом, и некоторыми другими европейскими государствами не изменились, ситуация остаётся почти такой же, как 150 лет назад.



(слева направо) Марио Маховец, Милош Зверина, Евгений Пальцев, Кирилл Сапоженков



Николай Данилевский объяснил, какие культурно-политические типы существуют и каковы законы их движения и развития.

Он указал на различия в ментальности, убеждениях, ходе исторического образования европейцев и русских. Он объяснил, что на самом деле представляет собой так называемый „восточный вопрос“.

Он отметил, что создание Славянского союза было бы выгодно не только для славян, но и для всего человечества. Многие откровения, выводы, советы выдающегося русского философа, как мы уже упоминали, остаются чрезвычайно актуальными даже в настоящее время, спустя 150 лет с момента публикации книги „Россия и Европа“.

Издатель книги Милош Зверина более подробно рассказал о жизни и творчестве Николая Данилевского, а также о работе над книгой „Россия и Европа“. Он напомнил, что Николай Яковлевич Данилевский был российским социологом, культурологом, публицистом и естествоиспытателем, геополитиком, одним из основоположников цивилизационного подхода к истории, идеологом панславизма. Он подчеркнул, что тогда, как и сегодня – будь то в самой России или в Европе, в Европейском союзе – друг против друга боролись разные силы: либералы и консерваторы, националисты и глобалисты, патриоты и радикалы, монархисты и республиканцы и т. д.

Милош Зверина подчеркнул, что многие западные мыслители давно поняли глубину этой работы и опирались на её содержание. „Никто никогда не бывает пророком в своём отечестве, и это вдвойне характерно для нашего славянского мира. А славянского мира и вообще мира нет без России, как не бывает хлеба без муки“, – подчеркнул Милош Зверина.

Затем мероприятие продолжилось небольшой культурной программой, свободной дискуссией участников презентации и совместной экскурсией по прекрасному музею Михаила Кутузова.

Итак, в Словакии увидела свет ещё одна качественная книга, уникальная тем, что, написанная 151 год назад, она и сейчас настолько актуальна, словно была написана всего несколько дней назад...





Беседовала Елена Булдакова, Рим
Фото: архив

ЮЛИЯ БАЗАРОВА: «КУЛЬТУРА ДОЛЖНА ЖИТЬ ОТДЕЛЬНО ОТ ПОЛИТИКИ»

некоторые страны одержимы желанием дискриминировать русское искусство, однако не все западные культурные госучреждения идут на поводу у их требований. Например, известный миланский театр “La Scala” открыл сезон оперой Мусоргского “Борис Годунов”, которую посетили глава Еврокомиссии Урсула фон дер Ляйен и лидеры Италии. Постановки традиционного «Щелкунчика» и «Спящей красавицы» Чайковского стали неотъемлемыми предновогодними событиями в Лондоне, Вене, Риме и Милане. Для меня честь и гордость, что наш проект становится в один ряд со знаменитыми театрами, которые посчитали, что культура должна жить отдельно от политики. Основные цели XI Большого Исторического Бала – это сохранение и популяризация русской и итальянской культур и традиций, а также активное продолжение диалога в сфере международного гуманитарного сотрудничества.

— На этот раз Бал посвящён великому русскому композитору С. В. Рахманинову. Что определило ваш выбор?

Юлия Базарова: Сергей Рахманинов – уникальный русский композитор и пианист, которого знает весь мир. Он поразителен тем, что, живя в эпоху стремительных перемен, с приходом импрессионизма, а затем авангарда Рахманинов не растерял желаний транслировать в своём творчестве истоки древнерусской культуры, отблески неоклассицизма и символизма. Несомненно, рахманиновский стиль привлекал публику из разных стран; он смело объединял романтический перезвон колоколов и модерн, переходящий в джаз. Безусловно, тематика вечера выбрана не случайно: в 2023 году XI Большой Исторический Бал приурочен к 150-летию со дня рождения Сергея

14 января 2023 года в аристократическом дворце Бранкаччо, в самом сердце столицы Италии, состоялся Большой Исторический Бал, посвящённый 150-летию великого русского композитора Сергея Рахманинова. О том, как проходила подготовка к этому важному событию в культурной жизни Рима, мы попросили рассказать Юлию Базарову, основательницу компании «Eventi Rome» и журналистку, активно продвигающую русскую культуру в Италии и являющуюся одним из идейных вдохновителей Бала.

— Юлия, за последнее время ситуация в мире и, в частности, в Италии сильно изменилась. Мы стали свидетелями отмены русской культуры, столкнулись с русофобскими настроениями и отказом некоторых наших соотечественников от своей принадлежности к русским корням... Как в этих новых реалиях проходит подготовка к Балу – событию, которого очень ждут в Риме?

Юлия Базарова: Я счастлива, что несмотря на все преграды 14 января 2023 г. в роскошном римском Дворце Бранкаччо вновь состоялся известное европейское социально-культурное мероприятие – XI Большой Исторический Бал, который пройдёт под патронатом культурной ассоциации «Друзья Великой России». В нынешней реальности



Рахманинова. Нам было важно посвятить мероприятие этому великому русскому виртуозу-пианисту, чтобы европейская публика могла оценить его гений, недостижимый уровень таланта.

— Известно, что некоторые ваши итальянские партнёры из-за негативного вектора в сторону всего русского решили, мягко говоря, отойти в сторону и не участвовать в этом году в мероприятии. Как они объяснили свой отказ?

Юлия Базарова: К сожалению, во время организации XI Большого Исторического Бала мы столкнулись с новыми непредвиденными трудностями: многие партнёры, которые поддерживали наш проект на протяжении многих лет, воздержались от сотрудничества. Большинство из них не говорили прямо, почему в этом году они приняли такое решение, а ссылались на недостаток собственных возможностей или большую занятость. Возможно, чтобы не огорчать меня истинными причинами отказа. Безусловно, некоторые друзья-партнёры были со мной откровенны. Они признались, что ими движет страх быть осуждёнными и впоследствии “отменёнными”.

Но несмотря на сложившиеся обстоятельства мне хотелось бы подчеркнуть, что личные и рабочие контакты не были разорваны: партнёры ждут международной стабилизации, чтобы продолжить нашу культурную кооперацию. В этом году партнёрами Большого Исторического Бала стали компании Baldinini, типография Goprint, институт красоты Velluto, винное хозяйство Ca D'Abruzzo, фирма по производству салями и сыров Stefanoni, гостиницы Colonna Pevero, Forte Village Resort из Сардинии, артистические виллы и квартиры Nomart от дизайнера Элеоноры Альтаморе.

— К участию в прошлых балах вы приглашали артистов из России. Как в этом году преодолевались логистические проблемы (дорогие билеты, сложный трансфер)?

Юлия Базарова: Несмотря на все сложности, которые преследуют организацию проекта в этом году, мне с радостью хотелось бы сообщить, что мы подготовили насыщенную программу, которая не уступала предыдущим мероприятиям в рамках проекта.

В первую очередь, Бал активно поддерживается Российской академией музыки им. Гнесиных, лучшие преподаватели и выпускники которой представили нам своё искусство. Так, произведения С. Рахманинова прозвучали в исполнении известного пианиста Алексея Вакера, много гастролирующего по Италии, Франции, США, России. Нежные романсы «Не пой, красавица...» и «Ночь печальна» исполнила меццо-сопрано Елена Дядянова, лауреат всероссийских и международных конкурсов, выпускница, а ныне старший преподаватель Российской академии музыки им. Гнесиных. Своим несравненным голосом и знаменитым рахманиновским произведением «Сирень» гостей бала порадовала лауреат международных конкурсов сопрано Юлия Велоче, окончившая Консерваторию «Санта-Чечилия» в Риме.

Во-вторых, на XI Большом Историческом Балу выступили артисты Московского художественно-промышленного института. Студенты МХПИ привезли дореволюционный антикварный русский цирк и подарили гостям бала множество сюрпризов: шествие в костюмах Серебряного века, лучшие балетные постановки, выступления жонглёров и классические этюды той эпохи. Следуя традициям символизма, МХПИ представил зрителям уникальный, переосмысленный мир русских сказок, собранный из современных художественных метафор, исторических отсылок и ярких образов, и показал номера «Руслан и Людмила», «Жар-птица» и «Царская невеста».

- Как желающие могут попасть на Бал в следующем году? Где можно приобрести билеты, взять платье напрокат?

Юлия Базарова: Каждому, кто неравнодушен к истории и культуре, кому интересна концепция бала, открывается возможность принять участие в мероприятии. Для этого достаточно написать на официальный электронный адрес info@eventi-rome.com или связаться по номеру телефона +39 348 290 3127 (WhatsApp), чтобы получить от нас мгновенный ответ с дальнейшим маршрутом действий.

По данной контактной информации будущим гостям Большого Исторического Бала можно будет также обратиться за прокатом платьев и костюмов, и мы обязательно подберём для них роскошный тематический образ.





Автор: Ольга Гочь
Фото: Максимилиана Гонткова

РУССКАЯ ПЕСНЯ НАД ДУНАЕМ

Фестиваль «Русская песня над Дунаем» снова состоялся! Он прошёл 28 и 29 октября в Ружомберке. Организатором Фестиваля по традиции стал Союз русских в Словакии при финансовой поддержке Фонда KULTMINOR (Фонда поддержки культуры национальных меньшинств Словакии).

Долгожданный праздник русской песни в Словакии постепенно возрождается после ковида. В 2022 году фестиваль «Русская песня над Дунаем» снова состоялся! Он прошёл 28 и 29 октября в Ружомберке. Организатором Фестиваля традиционно выступал Союз русских в Словакии при финансовой поддержке Фонда культурного развития национальных меньшинств в СР.

Для всех участников и зрителей это мероприятие – настоящий праздник. Любители русской песни не только слушают песни, но и узнают о новых тенденциях в исполнении русских народных, эстрадных, авторских песен, знакомятся с новыми исполнителями, встречаются с друзьями. Эти встречи для всех – и участников, и руководителей коллективов, и для организаторов, и просто

для любителей и зрителей – проходят как встречи очень близких людей. Сегодняшний фестиваль порадовал нас отличной атмосферой, новыми исполнителями, интересными гостями фестиваля. Хочется особенно отметить детские выступления Люции Балажовой, Виктории Штефановой, Дарьи Глинковой, Ленки Боньковой, Александры Павловой, Войтеха Балажа, Романа Бенетина, ансамбля «Ладушки», Валерии Мельниковой.

Пение детей всегда волнительно. Их чистые и звонкие голоса прекрасны, а исполнение проникновенно. А тут ещё и русская песня! Просто слёзы на глаза наворачивались, когда звучали песни «Крылатые качели», «Прекрасное далёко», «Во поле берёза стояла» или «Песенка о хорошем настроении» и многие-многие другие. Зрители



на «ура» встречали и взрослых. Трио «Остропестрец» очаровало всех отлаженным трёхголосием и живым фортепианным сопровождением. Оленька Жолнай покорила нас сильным сочным голосом и волшебной улыбкой. Симпатичная одесситка Маргарита Кудрявцева поддержала настроение песенкой из всеми любимых «Джентльменов удачи» – «Проснись и пой!». Гости из Чехии порадовали профессиональным исполнением знакомых нам песен, которые мы пели вместе с ними всем залом. Это было так замечательно, так по-домашнему!

Вечернее совместное чаепитие с домашними пряниками, пирогами и пирожками от Татьяны Кубиндовой и Марии Косперовой, с кренделями и сушками, вареньем, халвой и другими деликатесами – это своеобразная традиция фестиваля.





Сколько песен было спето в этот вечер под гитару, на которой нам аккомпанировала Любовь Герусова! Её пальцы под конец вечера покрылись волдырями... Спасибо, Любочка – ты, как всегда, была на высоте!

Был с нами и удивительный баянист Иван Зеленин с семейным ансамблем «Прасница» из Белоруссии; актёр, режиссёр, музыкант и исполнитель песенной поэзии, известный в Польше как «Сибирский бард» Евгений Малиновский; настоящая русская певица, владеющая уникальной казацкой манерой пения – Надежда Буланова. Голос у неё замечательный, звонкий, народный, а поёт она так широко и привольно, что невольно замолкаешь и заслушиваешься её пением!

Спасибо всем вам, дорогие друзья – участники, организаторы и зрители – за прекрасный праздник, за любовь к русской песне, за верность традициям и за развитие русской культуры!

ОТЗЫВЫ О ФЕСТИВАЛЕ:

Я считаю, что все встречи не случайны, и благодарна судьбе за то, что она свела меня с организаторами фестиваля “Русская песня над Дунаем”. Вот уже три года я веду заключительный концерт фестиваля и могу с уверенностью сказать, что такой необыкновенной дружеской и тёплой атмосферы нет нигде! Фестиваль – это одна большая семья, где встречаются единомышленники, которые ценят русскую музыку и творчество!

**Анна Немцова, учитель русского языка
Гимназия Павла Горова, Михаловце**

*Нет слов, одни чувства от организации фестиваля!
Низкий поклон за предоставленную возможность познакомиться с замечательными людьми, показать себя и посмотреть на красивых людей!*

Большое спасибо! Искренне!

**Александр Степанов.
Чешская Республика**

Это было очень тёплое и душевное мероприятие, познакомилась с приятными и интересными людьми, спасибо за организацию и инициативу!

**С глубоким уважением,
Маргарита Глинкова с семьёй.
Рима夫ска-Собота**





Спасибо за прекрасную работу и радостную атмосферу фестиваля. Я очень рада, что смогла сюда приехать, и буду рада участвовать в Фестивале и в будущем!

Беата Равингерова, Братислава

Прежде всего хочу поблагодарить вас от имени родителей и учеников за прекрасное мероприятие – Праздник песни и друзей. Желаю всем организаторам и участникам крепкого здоровья и быть хорошим примером для других людей.

Mgr. Марта Янчикова /ZŠ Kamenica nad Cirochou/





Текст: Альфия Хренкова

ОЛЬГА ГОЧЬ: АВТОРСКОЕ ЧТЕНИЕ ПОВЕСТЕЙ ЦИКЛА «СЛАДКА ЯГОДА»

Мне хочется сказать несколько слов о новом проекте, к которому в этом году приступили Ольга Гочь и мартинская организация «ФОНАРИК» совместно с Союзом русских в Словакии. Речь идёт о проекте «Сладка ягода». Ольга Гочь написала в 2022 году одноимённый цикл повестей о жизни женщин, которые в девяностые годы прошлого столетия приехали из стран бывшего Советского Союза в Словакию, выйдя замуж за словаков. Я тоже принадлежу к их числу. Мы ехали сюда создавать семьи, рожать детей, жить. Мы вливались в словацкую среду, так как наши семьи были смешанными, здесь мы приобретали новую родню, с которой нам надо было научиться общаться и которую надо было понять и принять. Не всегда всё происходило легко и гладко. Нам очень помогали хорошие люди, которые встречались нам на пути, помогали и соотечественники, которые потом организовали русское национальное меньшинство. О перипетиях жизни нескольких наших землячек Ольга Гочь и написала в своих повестях. Организация «Фонарик» устроила публичное авторское чтение отрывков из этих повестей. Хочу поблагодарить Ольгу Гочь и «Фонарик» за отличное мероприятие. Повести написаны красивым литературным языком. Они основаны на реальных событиях. Слушая необыкновенные истории из жизни наших обычных женщин, поражаешься их отваге, решительности, наивности и в то же время твёрдости и решимости стать счастливыми и защитить своих детей. Мне нравится, что Ольга написала про эмигранток девяностых. Тогда ещё мы ходили в «розовых очках», не знали, куда едем, с чем встретимся, у нас не было мобильных и интернета, не было богатства, которое нас защитит в случае нужды. Мы были молодыми и наивными, но сильными и немного безбашенными. Мы вкусили дома нужду девяностых, поэтому те трудности, с которыми иные из нас встретились тут, нас не сломили. В душе мы остались немного романтиками, а наши ценности не изменились: любовь, светлая мечта, друзья и счастье наших детей. Вот обо всём этом написала автор в повестях «Сладкой ягоды». Всем любителям современной русской прозы я советую посетить авторские литературные публичные чтения, которые будут проводиться организацией «Фонарик» по всей Словакии. Надеюсь, что о чтениях будет заранее объявлено посредством СМИ.



ШЕСТВИЕ ТРЁХ КОРОЛЕЙ

На улицах и площадях Старого города развернулась история, происходившая когда-то в Иерусалиме и его окрестностях. В день Торжества Богоявления 6 января в Братиславе состоялось шествие Трёх Королей.

Тема процессии — путешествие волхвов в поисках света, который привёл их к младенцу в яслях. Мудрецы из дальних регионов, представители трёх поколений и трёх рас, посетили столицу Словакии верхом на лошадях и верблюдах. Их сопровождали барабанщики, волынщики и колядовщики.



ВЕЧЕР В МУЗЕЕ В ЗУБЕРЦЕ

Зуберец — туристический центр и горнолыжный курорт в Западных Татрах, живописно расположенный у входа в Рогачскую долину, в текущем сезоне, помимо зимних видов спорта, предлагает своим гостям и интересную культурно-познавательную программу. В первую очередь следует посетить Музей оравской деревни — главную туристическую достопримечательность Зуберца, музей под открытым небом.

В рамках мероприятий, получивших название «Вечер в музее», подготовлена программа прогулок по освещённому фонариками вечернему сканзену под звуки традиционной гармонии — «гелигонки». Участники зимних вечерних прогулок смогут перекусить, выпить медовых напитков, согреться горячим чаем и шоколадом, насладиться народной музыкой в исполнении фольклорного коллектива «Брестова».





Текст: Валерий Гоч,
Фото: архив Четырехлистник



ЧЕТЫРЁХЛИСТНИК ПОД НОВЫЙ ГОД

Перед концом года организация соотечественников в Нитре «Община» пригласила театральную труппу из Мартина, которая выступила в сказочной постановке «Четырёхлистник».

Последний раз эту сказку Ольги Гочь актёры исполняли полгода назад в Мартине с большим успехом.

По договорённости с Мариной Галайиовой вся театральная труппа прибыла в Алекшинце недалеко от Нитры. Мы все с нетерпением ждали встречи с детьми, перед которыми нам предстояло сыграть нашу театрализованную сказку. Сказка о том, как четыре сестры спасают свой прекрасный фруктовый сад от уничтожения жадным купцом.

В ходе игры дети увидели, как дружба, взаимопомощь и любовь к своей стране победили зло, которое хотело уничтожить их сад. После спектакля актёры, в основном дети, были вознаграждены спонтанными аплодисментами.

А потом в зал пришла Снегурочка, которая вместе с детьми начала звать деда Мороза. Дети приветствовали Деда Мороза. Всем хотелось показать, как хорошо они знают стихи и песни, как умеют играть на фортепиано, решать ребусы.

Дед Мороз наградил присутствующих детей сладкими подарками и книгами. В конце праздника все хотели сфотографироваться с Дедом Морозом и Снегурочкой.

Хочу поблагодарить организаторов, особенно г-жу Галайиову, за прекрасный вечер, проведённый вместе, полный положительных эмоций и счастливых детских улыбок.

Проект был поддержан Фондом Kultminor.



Текст и фото: Алена Ганёва

ГАЛЕРЕЯ «ТАТРАНСКИЕ УКРАШЕНИЯ» В ВЫСОКИХ ТАТРАХ

В городе Стары-Смоковец у подножия горы Гребенок в Высоких Татрах, в двух шагах от станции зубчатой железной дороги, расположено сразу несколько галерей. Это выставочный зал Татранской галереи в Попраде с картинами местных художников, галерея «Татры внутри» (Tatry vnútri), использующая самые современные цифровые технологии, а ещё галерея «Татранские украшения» (Tatranský šperk).

В часы работы вы почти наверняка встретите там художницу и ювелира Мириам Веселу.

Как вообще родилась идея организовать такую галерею?

Мириам Весела: У меня всё странным образом как-то само собой стало складываться. Я уже жила тогда в Татрах и посвятила себя творчеству, работала в своей мастерской. Однажды мне приснился странный сон, как будто у меня должна была появиться галантерея. Больше всех обрадовались женщины. Я видела, как они перебирают цветные кружева, ткани, нитки.

Это один момент. А потом я купила журнал «Татры» и нашла в нём статью, посвящённую вилле «Флора» в Старом Смоковце, где располагалась Татранская галерея. О вилле рассказывала директор Подтатранской галереи в Попраде как о «теремке искусства», обратив тем самым моё внимание на это здание. По стечению обстоятельств помещения на первом этаже были тогда свободны. И я решила, что должна показать всем те замечательные вещи, которые делают местные ювелиры, художники и ремесленники.

И так возникла идея не галантереи, а галереи. Вначале всё шло не так уж гладко. Всё-таки творческому человеку пришлось заниматься организационными и чисто коммерческими вопросами. Однако Мириам ни о чём не жалеет...

Мириам Весела: Мне открылся новый мир. У меня появилась возможность услышать непосредственно от людей их истории, узнать причины прихода в нашу галерею, приобретения украшения. Это прямой контакт с людьми. И я могу творить, опираясь на их пожелания,



эмоции, впечатления. И сама испытываю большую удовлетворённость своим творчеством.

Мириам получила и соответствующее образование в училище прикладного искусства в Кремнице по предмету «ювелирное дело».

Мириам Весела: Это стало продолжением моего хобби. Я всегда любила рисовать. И учёба в училище была полностью связана с творчеством. У нас было несколько направлений, так что я всё попробовала. Моделирование, рисунок, живопись, дизайн ювелирных изделий. Я получила там очень хорошую подготовку.

Это здорово, когда хобби становится профессией. В этом случае человеку точно не придётся жаловаться, что на работе ему скучно.

Мириам Весела: Да, к тому же я стремлюсь к разнообразию. Не отдаю предпочтения только одному материалу. И работаю в нескольких направлениях. Это может быть и серьёзное творчество, и какие-то игровые моменты, вещи для развлечения.

В мастерской Мириам, расположенной непосредственно в галерее «Татранские украшения», я действительно видела самые разные материалы, с которыми работает мастер.

Мириам Весела: Конечно, наиболее чарующие драгоценные металлы – золото и серебро. С этими материалами я люблю работать больше всего. Но они требуют и большей сосредоточенности. Применяю также латунь и медь, как правило, в комбинации с ювелирной эмалью. Это поверхностное покрытие, но позволяет делать различные цветовые комбинации. Такие изделия смотрятся очень выигрышно. А с золотом и серебром комбинирую драгоценные и полудрагоценные камни.



Из всех этих материалов Мириам делает абсолютно всё, любые украшения.

Мириам Весела: Кольца, серьги, подвески. Очень люблю делать броши. Это немного забытые украшения, но в последнее время интерес к брошам возобновился. Кроме этого, я изготавливаю шкатулки, ложки, различные шкатулки для украшений, симпатичные декоративные предметы.

Впрочем, в галерее можно увидеть не только украшения, но и картины и другие предметы.

Мириам Весела: Какие-то картины мои. Но здесь выставлены также работы моих коллег-художников. Например, Мартина Тамашфи, он тоже родом из Высоких Татр. Мы закончили одно и то же училище. Мы поддерживаем друг друга и человечески, и творчески. Нас объединяет то, что мы черпаем вдохновение в здешних местах.



Или Аника Будачова – она тоже делает украшения и декорации. Но Аника работает главным образом по меди.

Мы разговаривали с Мириам Веселой в её мастерской при галерее. Я спросила её, над чем она работает в настоящее время.

Мириам Весела: Сейчас у нас в работе коллекция украшений с изображениями животных. Мы делаем их из меди. Форма украшения напоминает очертания того или иного животного, например, медведя или лисы. С помощью небольших декоративных элементов мы создаём окружающую природу: веточки с цветами, лесные плоды, образующие орнамент. Фантазия человека позволяет понять, что это растительные мотивы. Здесь можно увидеть очертания гор, густой лес, облака. Рядом с медведем изображены грибы. На плече у него сидит птица. У каждого предмета своя уникальная атмосфера, каждое украшение в единственном экземпляре. Сначала выпиливаются отдельные элементы, потом их нужно спаять, после чего украшения покрываются ювелирной эмалью. Это порошковые краски, которые выжигаются огнём при температуре 800–850 градусов. Мы каждый раз удивляемся, как работает краска, какие оттенки получаются».

Уже исходя из того, как выглядит процесс, можно себе представить, в какой пыли и грязи рождается драгоценность.

Мириам Весела: Да, это так. Пепел от спайки, стружка от выпиливания. И украшение поначалу выглядит непрезентабельно: обожжённое, с шершавыми гранями. Всё надо отшлифовать, очистить. Для этого мы используем различные инструменты: шлифовальный и сверлильный станок, паяльник. По мере обработки появляется блеск.

Собственно говоря, мы даже не представляем порой, сколько работы кроется за изготовлением любого украшения, даже небольшого. Ну, а чем татранские украшения отличаются от прочих? Понятное дело, прежде всего мотивами.

Мириам Весела: Это совершенно конкретные цветы, характерные для татранской природы. Я люблю делать украшения с изображением эдельвейсов. У меня есть целая коллекция. А ещё рябиновая коллекция, которую мы начали с открытия галереи и продолжаем до сих пор. Она пользуется популярностью. Рябина стала символом нашей галереи. Среди мотивов много птиц: синицы, дрозды, вороны – все, кого можно видеть в Татрах. В местной природе черпаем вдохновение. Где-то это только определённые краски. Например, чёрный оникс в кольце – символ ворона. А жемчуг – символ воды. Я стараюсь передавать в украшениях свои ощущения от прогулок по Татрам.

Понятное дело, что ювелирное дело, изготовление украшений – это искусство. Можно, конечно, что-то создавать по готовым образцам, но это будет, скорее, ремесло. А как рождается истинное, оригинальное, авторское украшение? Мириам Весела задумалась.

Мириам Весела: Как рождается украшение?.. Это интересно. Мотивы разные. Одно дело, когда это какая-то рутинная работа, а другое дело, когда садишься и понимаешь, что сейчас начнётся творчество. При рутинной работе главное – мои навыки, опыт. Да, я умею каким-то образом придавать форму металлам, они очень податливые, с ними легко работать. Но порой я даю волю фантазии, словно позволяя формировать себя. Это даёт чувство свободы, ощущение, что в процессе творчества я смогу

научиться чему-то новому. Я стараюсь найти равновесие между своими ощущениями и тем, что делают руки.

В этом случае не жалко ли мастеру расставаться с изготовленными ею украшениями, каждое из которых действительно произведение искусства?

Мириам Весела: И так бывает. Есть некоторые вещи, для меня исключительные. Я стараюсь их хотя бы на фотографиях запечатлеть. Но на самом деле не жалко. Я понимаю, что эти вещи оказались в нужных руках. Если человека что-то затронет из моих работ, то меня это только радует. Я иногда делаю коллекцию по своему усмотрению, на определённую тему, выбираю для этого камни. Но из двадцати предметов порой получается одно-два действительно уникальных украшений благодаря удачной цветовой комбинации и уникальной окраске камней. Уже с первого момента видно, что камень великолепный, несёт в себе какую-то исключительность и неповторимость.

Ну, и каждое такое украшение несёт в себе частичку души мастера. И где же, в каких уголках мира уже можно найти украшения, сделанные руками татранского ювелира Мириам Веселой?

Мириам Весела: Наверное, во всём мире. У нас бывает много гостей из-за рубежа. Из Америки, Австралии, из восточных стран – Китая или Японии. Это всё незабываемые встречи. Татранские украшения разъехались по разным уголкам планеты. Конечно, это радует.

Галерея «Татранские украшения» существует с 2016 года и за это время приобрела постоянных клиентов и поклонников.





СТИЛЬ БОЛЬШОГО ГОРОДА В ИСТОРИЧЕСКОМ МУЗЕЕ

Текст: Виктория Фоминская

Фото предоставлены Историческим музеем, г. Москва

Образу горожанки – жительницы большого города – посвящена выставка, которая проходит в эти дни в Государственном историческом музее. В залах Выставочного центра музея представлены экспонаты, отражающие эклектику и разнообразие образцов городской одежды. Западный шик может соседствовать с восточной пестротой, сдержанная элегантность – с «кричащими» образами «стиляг» 70-х или представительниц панк-культуры 80-х и 90-х. Наряду с одеждой русских крестьянок, приезжавших на заработки в крупные города, представлены образцы высокой моды, кринолиновое платье второй половины 19 века разделило витрину со схожим по цвету льняным платьем, произведённом в СССР в конце 60-х, а рядом с утончёнными образами эпохи модерна можно увидеть не менее роскошные модели одежды от современных российских дизайнеров. Точка отсчёта, 1861 год – год отмены крепостного права – выбрана не случайно: в этот период численность городского населения начала стремительно расти за счёт крестьян, получивших возможность найти работу в городе. Именно поэтому первые экспонаты, которые видит посетитель выставки, посвящены крестьянской одежде – одежде жительниц деревни, поселившихся в городе. Пространство выставки разделено на тематические зоны: «Витрина», «Вокзал», «Деловая улица», «Театр» – пространство торжественности, «Парк» – экспозиция, отражающая стремление к свободе самовыражения. В рамках тематических зон можно увидеть комплекты одежды представительниц разных эпох, разных социальных слоёв. Образы мещанки, богатой промышленницы, интеллигентки переносят зрителя в дореволюционную эпоху. С ними соседствует одежда периода СССР: на выставке представлены образы студенток, сотрудниц госуч-

реждений, женщин-дипломатов, а также современные работы российских дизайнеров. Вопреки сложившейся традиции, экспонаты размещены не в хронологическом порядке, а сопоставлены по принципу эстетической или функциональной схожести. Так, например, в одной витрине можно увидеть строгий дневной костюм учительницы начала 20 века и современный минималистичный комплект одежды от GATE31 (дизайнер Денис Шевченко), образ «Девушка в ярком берете», относящийся к периоду 1930-х, и модное пальто от дизайнера Виктории Андреяновой.





Жемчужинами коллекции по праву можно назвать молочно-белое платье из ателье Надежды Ламановой, а также платье, созданное французским дизайнером Юбером Живанши. Это платье было подарено музею самим дизайнером во время его визита в Москву в 1985 году. Интересно своим сдержанным шиком чёрное вечернее платье, принадлежавшее известной революционерке, государственной деятельнице и дипломату Александре Коллонтай. Отдельно хотелось бы отметить роскошное вечернее платье марки «À la Russe» (коллекция 2011–2012, дизайнер Анастасия Романцова), модель «House of Leo» (кейп и брюки от дизайнера Леонида Алексеева) и утончённый вечерний образ от «Tegin» (коллекция 2019 года, дизайнер Светлана Тегин).





БРАТИСЛАВСКИЕ ЛЕГЕНДЫ ОЖИВАЮТ



В 70-е годы прошлого века вышли уже ставшие легендарными книги братиславских преданий Марии Дюричковой – «Прешпорский колокол» и «Дунайская королева» с иллюстрациями знаменитого Мирослава Ципара. Десятилетиями они возбуждали фантазию братиславчан и сохраняли дух нашего города. Однако постепенно прешпорские легенды уходят в небытие. Ведь мало кто из ныне живущих в словацкой столице знает, что на Михальской башне до смерти может напугать Чёрная пани Уршула, что на братиславской Кальварии дети, рождённые в воскресенье, могут найти клад. Что в трактире «У чеснока» пропадали посетители, и было это делом рук или, вернее, зубов местного вампира. Что в одном из рукавов Дуная жили прекрасные, но и опасные русалки. А на фабрике Цуккермандел дух Белой пани превратил воду в колодце в пиво. И в дом инженера Кемпелена ходил играть с шахматным автоматом сам чёрт. Или же что Утиный фонтан на Шафариковой площади – это мальчишки, заколдованные братиславским водяным. Вот почему Андрей Чино и Луция Лацковичова решили спасти братиславские легенды для молодых поколений. Пятнадцать авторов написали истории из жизни современной Братиславы, но вдохновлённые оригинальными прешпорскими преданиями. Если кто-то из наших читателей ещё не знает, сообщаем, что более века тому назад словацкая столица именовалась Прешпорком. Вампир с Инстаграма, водяной из торгового центра «Евровеа», кровожадный таксист Убера, чёрт-мафиози и многие другие персонажи стали героями современных братиславских сказаний. О том, как возникла идея проекта, расскажут авторы. Андрей Чино:

«Мы осознали, что прешпорские легенды и книги о них уже нельзя нигде найти, даже в букинистических магазинах. И младшее поколение с ними вообще не знакомо. Поэтому мы решили их оживить, вернуть к жизни с помощью модернизации наиболее популярных в прошлом братиславских преданий Марии Дюричковой. Мы рассчитывали на читателей в возрасте 25+, то есть это не книжка для детей. По моему мнению, и старые легенды не предназначались для детей, а скорее, для взрослых».

Составителем, редактором и одним из авторов была Луция Лацковичова. Ей необходимо было из нескольких десятков оригинальных прешпорских легенд выбрать те, которые будут представлены современному читателю.

«Я прочла все предания, потому что не помнила все их с детства, так что мне пришлось самой оживить воспоминания. Выбрала около тридцати подходящих на мой взгляд, а потом стала выбирать потенциальных

авторов. Я знала приблизительно, как они работают, в каком стиле, какие темы их интересуют. В соответствии с этим каждому из них предложила на выбор по три-четыре легенды. А писатели уже сами выбирали, какая из них наиболее интересна для них. Кто-то из авторов был совершенно самостоятелен, с кем-то мы были постоянно в контакте. Например, как я и полагала, Дениса Фулмекова, написавшая роман «Агата», выбрала легенду о соперничестве двух девушек, одну из которых звали Агата».

В итоге в книгу вошло пятнадцать произведений, основанных на исторических или мифических повестях о братиславских страшилищах и сказочных существах. Но уникальна эта публикация тем, что в ней читатель найдёт не только эти современные истории.



Kde bolo, tam bolo, stretli sa títo ľudia a spoločne oživilí
prešporské legendy. (Zľava)

ADRIAN JURIGA
LUCIA LACKOVIČOVÁ
ANDREJ CSINO
ŠTEFAN CIPÁR
MATÚŠ MATÁTKO



«В этой книге очень важна визуальная составляющая. Мы пригласили иллюстратора Матуша Матятко, стиль которого напоминал нам оригинальные иллюстрации Мирослава Ципара. Матуш Матятко – это ведущий словацкий художник-иллюстратор наших дней, и нам очень хотелось, чтобы он поучаствовал в нашем проекте. К счастью, он согласился. Также в публикации есть фотографии, сделанные Штефаном Ципаром, внуком иллюстратора преданий Марии Дюричковой. Предисловие написал сын писательницы Ян Масарик. Сотрудничество началось с него. Он предоставил нам авторские права, поскольку его очень заинтересовал проект. В предисловии он рассказывает о том, как его мама работала над Bratislavskimi legendami».

Перед каждым рассказом имеется краткая аннотация, которая раскрывает читателю, на основании какой легенды он был написан. А после рассказа читатель может познакомиться с информацией об авторе. Кстати, Луция Лацковичова была не только составителем и редактором, но и автором одного из рассказов о скульпторе Ксавере и дунайском водяном Виргулини фон Данубе.

«Мне очень любопытно, как книгу примут читатели. Я взяла из оригинальной легенды о скульпторе некоторые фрагменты, но значительно переделала её на современный лад. Лично у меня от проделанной работы осталось очень хорошее ощущение. Это повесть о реальном Bratislavskom скульпторе, у которого были дом и ателье в нашем городе, он действительно выставлял свои скульптуры у себя в саду».

Михал Гавран написал рассказ, основанный на легенде о Bratislavskom Фаусте. Даниэла Капитанёва в оригинальной форме пересказала легенду о колодце Роланда на Главной площади города, а Диана Машлейова – повесть об «Утином фонтане». Это тоже один из объектов, к которому экскурсоводы приводят гостей Братиславы. В книге также нашёл своё место приключенческий рассказ астробиолога Михаэлы Мусиловой о Bratislavskom Робинзоне, повествование Михала Гворецкого о Дунайской королеве и история Мирки Абеловой о Белой даме из Пивоварни.



Катарина Сойка не раздумывала, принять ли участие в проекте. Хотя бы потому, что писательница работает в жанре научной фантастики и фэнтези, и ведьминская тема ей весьма близка. Катарина переработала повесть о Лемоне, которую обвинили в связи с дьяволом и сожгли на лобном месте перед Михальскими воротами.

«Моя легенда отличается от первоначальной, потому что её действие происходит в наши дни. Но я сохранила очень много элементов, в частности, главный герой – студент Криштоф».

Ну, и главная тема – это тема любви. Только моя легенда заканчивается не так трагически и даёт надежду. Я надеюсь, что молодёжь возьмёт в руки эту книгу.



Dunajské rameno, v ktorom podľa pôvodnej povesti Dunajská kráľovná bývali rusalky. (Dunajská kráľovná)



Pomník Bratislavského Robinsona Karola Jettinga na Ondrejskom cintoríne z rovnomennej povesti Bratislavský Robinson. (Prešporský zvon)

Ведь чтение расширяет кругозор и помогает проникнуть вглубь человеческой природы. Когда я начала работу над легендой, то поняла, что мне не хватает знаний. Мне пришлось изучить ряд источников, потому что хоть я и фантазировала, всё равно надо было придерживаться изначальных фактов. И каждый, кто читает, одновременно совершенствуется».

Когда Луция Лацковичова раздумывала над тем, кому из авторов какие легенды Марии Дюричковой предложить для переработки в современном стиле, в случае истории о Чёрной пани на Михальской башне сомнений не было. Только Денисе Фулмековой.

«Я взялась за эту тему, потому что уже работала над ней ранее. Я написала роман, посвящённый первой сожжённой Bratislavskou ведьме по имени Агата».



Хотя содержание легенды и реалии моего романа несколько отличаются, для меня это было интересно. Я использовала много фактов, с которыми ознакомились во время работы над романом. Да, моя легенда более оптимистична, нежели оригинальная история, потому что у меня присутствует акт прощения, чего в предании Дюричковой не было. Моё произведение – о взаимоотношениях. И во времена преследования людей из-за предполагаемого колдовства на первый план выходили разорванные отношения между зачастую близкими людьми, что приводило к трагедиям и сломанным судьбам».

Уже судя по именам авторов, принявших участие в проекте «Прешпорские легенды оживают», его инициаторам пришлось работать с людьми, чьи имена в Словакии на слуху. Каждый из них – личность. Как Андрею и Луции работалось с таким созвездием известных писателей, публицистов, учёных?

«Это писатели высокого качества, крупные личности. Но работалось нам совершенно легко. К счастью, нам удалось заполучить также хорошего иллюстратора и фотографа. И все работали с радостью».

Иллюстрировал тексты книги «Прешпорские легенды оживают» Матуш Матятко.

«Для меня это был вызов и одновременно возможность научиться чему-то новому. Когда мы раздумывали над тем, какими должны быть иллюстрации к книге, то, ко-

нечно, хотели им дать современный вид. Но в то же время вдохновлялись иллюстрациями Ципара. Всегда при обсуждении с авторами проекта той или иной легенды мы к каким-то старым символам, связанным с теми или иными местами, добавляли современные элементы, отражающие нашу эпоху. Меня вообще всегда интересовали места в Братиславе, относящиеся к тайнам и легендам нашего города.

А их много, потому что у Братиславы очень богатая история. И это было одной из причин, почему мне так понравился проект Андрея и Луции».

Локации преданий фотографировал Штефан Ципар, внук иллюстратора книг Дюричковой Мирослава Ципара. Штефан – увлечённый фотограф, который уже давно рассказывает историю Братиславы в своём профиле в соцсети «beautifulbratislava».

«У меня о моём дедушке остались только хорошие воспоминания. Я был окружён его иллюстрациями, его творчеством с самого детства. Я люблю его работы до сих пор. И я очень рад, что он оставил после себя такое наследие. Ещё ребёнком я хорошо знал все легенды Дюричковой, многие наизусть, поскольку у нас были дома все её книги. Сначала мне читали родители, а потом я сам. То, что книги иллюстрировал мой дед, я тогда ещё не осознавал как что-то исключительное, потому что у нас дома было очень много книг с его иллюстрациями. Моей задачей в новой публикации было сделать фотографии мест, связывающих старые легенды с новыми рассказами, и я с радостью взялся за это. Мои фотографии чёрно-белые, чтобы приблизить их к прошедшей эпохе».

Я не могла не спросить у авторов проекта, не случилось ли чего-нибудь странного или ужасного во время подготовки книги. Ведь персонажи – все ведьмы, вампиры, черти и прочая нечисть. Вот что сказал Андрей Чино:

«Станным было то, что мы едва успели сдать книгу в печать. Но ничего страшного с нами не произошло. Хотя Штефану Ципару пришлось поволноваться во время съёмки на верхушке Михальской башни, которая при порыве ветра отклонилась сантиметров на десять».

Наоборот, один из авторов – Дадон Надь, – в реальной жизни встретился с подозрительным таксистом, которого и сделал героем своего рассказа «Святоянское такси». А что будет дальше? Оказывается, изданием книги «Прешпорские легенды оживают» проект не закончился. Андрей Чино:

«Дальше будет то, что мы хотим переиздать оригинальные предания Марии Дюричковой – книги «Прешпорский колокол» и «Дунайская ведьма».

Мы ведём переговоры с издательством «Младе лета» с помощью сына писательницы Яна Масарика. Если это удастся сделать, круговорот проекта завершится, поскольку он выполнит своё назначение».

Текст: Владимир Веселов, RSI

ВЕДЬМИНЫ ДНИ В СКАЛЬНЫХ ЖИЛИЩАХ БРГЛОВЦЕ

Тековский музей приглашает посетителей на организованные экскурсии в свою экспозицию, развёрнутую в скальных жилищах посёлка Бргловце. В течение всего декабря здесь будут проходить так называемые «Ведьмины дни». Экскурсии предназначены для детей и взрослых, интересующихся историей и традициями региона Нижний Гонт.

Посетителей выставки будет сопровождать герой местных сказок, гном Змок, который расскажет об этих самых таинственных днях года. Он поведаёт, почему эти дни называются «ведьмиными», какая магическая сила была в них скрыта и много других интересных подробностей. В старину период со дня святой Екатерины (25 ноября) по день зимнего солнцестояния (22 декабря) считался самым тёмным в году. Эти дни, кульминация которых приходится на 13 декабря – день святой Люции – в народе называют Ведьмиными днями.

Это время было полно поверий, гаданий, колдовства и магических ритуалов, призванных защититься от происков злых сил и демонов, уберечься от сглаза и болезней и нагадать себе лучшую долю. Впервые экспозиция «Скальные жилища в Бргловце» открылась в 1992 году. В настоящее время здешние скальные жилища являются охраняемыми памятниками народной архитектуры.



ПОДУНАЙСКО

ВИКТОРИНА RSI "ОТ ТАТР К ДУНАЮ"
ДЕСЯТЫЙ ТУР



Автор: Владимир Веселов, Фото: TASR

Викторина «От Татр к Дунаю», которую мы проводим в этом году, понемногу подходит к концу. Мы с вами совершили путешествие по некоторым историческим регионам Словакии – от горных вершин Татр на севере страны к реке Дунай на юге. Здесь и заканчивается наша викторина – в регионе Подунайско.

Подунайско лежит на юго-западе Словакии, и, как видно из самого названия этого региона, его важнейшей частью является река Дунай. Дунай – это не только южная граница региона, но и транспортная артерия, туристический объект, а в прошлом – и немаловажный источник пропитания. И сегодня Подунайская низменность, одна из самых плодородных в стране, является житницей всей Словакии. В прошлом этот регион благодаря Дунаю играл роль важного международного перекрёстка. Он находился на пути из германских земель к Чёрному морю, а в Средние века здесь пролегла граница турецкого влияния в тогдашнем Венгерском королевстве. Особую важность всегда представляла река Дунай, прежде всего в том, что касается противодействия турецкой угрозе. На Дунае расположена крупная крепость Комарно, имевшая не только оборонное, но и дипломатическое значение. Когда посланцы из Вены по реке направлялись в Константинополь, они делали остановку в Комарно. С другой стороны, турецкие послы из Буды по пути в Вену также останавливались в Комарно. Кроме того, в районе Комарно в Дунай впадает река Ваг – таким образом на это место стекались транспортные потоки из регионов Моравия и Поважье. Другим важным городом региона всегда было Штурово, или Паркань. Напротив Штурова, на другой стороне Дуная, находится город Эстергом, где в те времена располагался крупнейший невольничий рынок, на котором продавали пленников, захваченных в том числе и на территории нынешней Словакии.

В наши дни регион Подунайско простирается через несколько районов страны, таких как Дунайско-Стреда,

Комарно, Нове-Замки и Сенец. В прошлом Подунайско было мультикультурной областью. Столетиями здесь бок о бок жили словаки, венгры и немцы. Но по окончании Второй мировой войны значительная часть несловацкого населения была выселена, а в опустевшие дома вселились переселенцы из других регионов Словакии. Именно поэтому здесь много переименованных посёлков, многие из которых названы в честь видных представителей словацкой культуры и политики: Гурбаново, Штурово, Гвездославов. Одновременно в регионе сохранилась значительная венгерская община. Если сесть в Братиславу в поезд и отправиться в направлении Комарно, венгерский язык будет сопровождать вас не только в разговорах попутчиков, но и в объявлениях названий остановок.

Остановимся на минуту в Дунайской-Стреде, одном из главных центров региона. Помимо традиционного сельскохозяйственного производства или термальных источников, в современной Дунайской-Стреде заметную роль играет футбол. Местный клуб DAC Dunajská Streda регулярно занимает в словацкой футбольной лиге первое место по числу болельщиков, посещающих футбольные матчи.

На развитие региона огромное влияние всегда оказывала вода. Берега рукавов Дуная покрыты лесами с особым животным и растительным миром. Именно уникальность здешней фауны и флоры лежала в основе создания охраняемой природной территории Дунайско-Луги. На Дунае была введена в строй крупнейшая в Словакии гидроэлектростанция. Было создано крупное гидротехническое сооружение Габчиково-Надьмарош. Недавно была произведена реконструкция камер его шлюзов.

В результате модернизации было достигнуто снижение времени наполнения и опорожнения камер шлюза с изначальных 40 минут до 30 минут. Также повысился уровень комфортности для судов, находящихся в камере в момент её наполнения или опорожнения. Ремонт-

но-восстановительные работы были спланированы таким образом, чтобы не ограничивать движение судов по Дунаю, ведь через шлюзы Габчиково за неделю проходят несколько сотен судов из разных стран Европы. В среднем за год – около 15 000 судов.

Крупнейшую часть региона Подунайско занимает Житный остров. Это крупнейший в Европе речной остров, а также крупнейший в Центральной Европе природный резервуар питьевой воды. С южной стороны он ограничен руслом Дуная, с северной одним из его рукавов – Малым Дунаем. Малый Дунай – излюбленное место любителей спокойного речного сплава. В последнее время не только туристы, но и местные жители начинают обращать всё большее внимание на свой Малый Дунай.

Примером тому может служить общественное пространство Корзо, созданное в деревне Залесие. Члены общественного объединения «Наше Залесичко» уже несколько лет занимаются облагораживанием берега Малого Дуная. Ими была убрана старая свалка, сооружён деревянный пирс и обустроено пространство для прогулок и общественных мероприятий, где можно с удовольствием провести время.

Интересными туристическими объектами являются водные мельницы, сохранившиеся на Малом Дунае в посёлках Елка, Ягодна, Коларово, Дунайски-Клатов и Томашиково. Старейшее письменное упоминание о Неметовой мельнице в посёлке Елка датируется 1894 годом и представляет собой план плавучей мельницы. Она располагалась на течении Малого Дуная.

Однако на рубеже столетий закон, регулирующий правила сплава по рекам, предписал в целях безопасности перестроить плавучие мельницы на стационарные колёсные. Мельницы тут были разных видов. Одни были так называемого нижнего боя, или подливные. Их называли «ленивые». Также были мельницы верхнего боя, или наливные. Это те, которые часто выступают в сказках. А ещё были мутовчатые, или турбинные, когда в потоке воды устанавливались горизонтальные водяные колёса – прообраз современных турбин.

Регион Подунайско богат и минеральными источниками, благодаря которым на юге выросли термальные курорты, привлекающие и зарубежных посетителей.

Гурбаново – небольшой исторический городок с примерно 8000 тысячами жителей. Он окружён полями пшеницы, подсолнечника и кукурузы. В наши дни он известен прежде всего благодаря крупному пивоваренному заводу.

Но это ещё и город, где находится старейшая в Словакии обсерватория.



Эта обсерватория представляет собой краеугольный камень развития современной астрономии в Венгрии и Чехословакии. В 1871 году венгерский астроном Микулаш Теге-Конколи начал проводить регулярные астрономические наблюдения при помощи двух небольших телескопов. Он очень быстро понял, что для серьёзных наблюдений необходимо более качественное оборудование. В течение двух-трёх лет Теге-Конколи создал обсерваторию, оборудованную самыми современными на то время инструментами, наладил контакты с ведущими астрономами мира. Самое крупное открытие, сделанное в здешней обсерватории, связано с самой малой планетой солнечной системы. Речь идёт о подтверждении существования планеты Плутон. Дело в том, что в 1930 году американскими астрономами была обнаружена девятая планета Солнечной системы – Плутон. Но затем они её потеряли, не могли определить её орбиту, а потому обратились ко всему миру с тем, чтобы им помогли Плутон снова найти. Это и смог сделать директор обсерватории в Гурбанове Богуслав Штернберг, который первым в Европе сумел сделать фотоснимки планеты, чем подтвердил её орбиту и само её существование.

Многое изменилось с того времени. Например, то, что сегодня Плутон официально уже не считается планетой. Но значение региона Подунайско остаётся неизменным. Благодаря реке Дунай, которая по-прежнему является важнейшей транспортной артерией Европы, регион Подунайско представляет собой интересную площадку для реализации международных проектов.

В 2021 году Словакия была председателем европейского регионального проекта, названного «Дунайская стратегия». Это проект, призванный объединить усилия связанных рекой Дунай стран в области цифровизации и охраны окружающей среды. В реализации мероприятий в рамках проекта «Дунайская стратегия» принимает участие 9 государств-членов ЕС и 5 стран вне Евросоюза. Данный проект осуществляется с 2011 года.



ТАЙНЫ ЕВАНГЕЛИЧЕСКОГО КОСТЁЛА В СТАРОМ СМОКОВЦЕ

Евангелический костёл в Старом Смоковце в Высоких Татрах скрывает не одну тайну. В этом году костёл отметил своё 135-летие. Он был построен в 1887 году. Подробнее о храме расскажет приходский священник Павол Кушнир:

«Его построил доктор Зонтаг как свою семейную часовню. Зонтаг был основателем климатического курорта в Старом Смоковце. Этот костёл вообще был первым из построенных в Высоких Татрах. До него здесь возводились только часовни. Так что местные жители гордятся таким первенством. Кроме них, сюда часто приходят посетители курорта. Один мой знакомый из Чехии был очарован нашим костёлом и назвал его «карманным»: он небольшой, но здесь царит очень тёплая, семейная атмосфера. Это один из самых маленьких костёлов в Словакии. Ещё один его рекорд – это наш наиболее высоко расположенный храм на высоте 1010 метров над уровнем моря».

Чем интересен этот костёл, кроме своего непосредственного духовного предназначения как места для проведения богослужений?

«Он интересен своими картинами. Одна из них висит в центре храма, это картина «Воскрешение дочери Иаира». На её месте прежде висела картина, которую сейчас можно видеть на хорах костёла – подарок барона Ладислава Меднянского. Этот известный словацкий художник был дружен с доктором Зонтагом. К открытию костёла он подарил картину с изображением Святого Семейства. Обе картины мы периодически меняем местами. На Рождество входящие видят изображение Святого Семейства, а на Пасху – картину воскрешения. Последняя – подарок от главврача курорта Вильяма Шимко в 1948 году. В кабинете врача в те годы эта картина не могла находиться, поскольку имела религиозную тематику. Но доктор Шимко посещал богослужения и во времена социализма, так что лучше места для своей картины он не мог найти».

Картина изображает библейский сюжет воскрешения 12-летней дочери Иаира. Подробнее расскажет евангелический священник Павол Кушнир:

«Картина очень интересная. От неё исходит невероятная энергия, которую ощущают все посетители. На картине мы видим Иисуса Христа, сидящего на постели возле тела умершей девочки и держащего её за руку.

Он произнёс слова, записанные в Священном Писании: «Девочка, говорю тебе – встань!» И девочка воскресла. Иисус приказал ей много есть, чтобы набраться сил. Девочка вернулась к жизни и потом, вновь умирая, она уже знала, что находится там, на другой стороне, за границей жизни и смерти. Так повествуется в библейском сюжете».

Однако эта картина скрывает в себе ещё одну тайну, на которую обратили внимание побывавшие здесь однажды художники.

«Картина действительно имеет одну особенность. Это отпечаток лица мёртвой девочки в верхнем правом углу. Его можно не заметить сразу. Но при детальном изучении картины он хорошо различим. Какое-то время тому назад были здесь художники, которые сказали мне: «Отче, вы даже не знаете, какая редкость хранится в вашем костёле. Ведь это же мотив так называемой «туринской плащаницы»! Когда девочка умерла, её тело завернули в полотно. И отпечаток её лица остался на этом полотне, что и запечатлел художник».

Автор картины, передающей библейский сюжет воскрешения дочери Иаира, к сожалению, неизвестен.

«Но мы знаем автора оригинальной картины, копия которой висит в нашем костёле. Оригинал находится в Канаде, в Музее современного искусства. Вероятно, автор нашего полотна был знаком с картиной Габриэля фон Макса «Христос воскрешает дочь Иаира», ему понравился этот сюжет, и он написал копию во время эпидемии туберкулёза. Наверное, поэтому у его девочки на картине такое бледное лицо».

Но и это ещё не всё. В интерьере костёла в Старом Смоковце мы найдём ещё одну картину, форматом поменьше.

«Мы знаем, что практически у каждой картины есть какая-то тайна. В нашем приходе хранится копия картины Рембрандта «Возвращение блудного сына». У художника отец приветствует сына, который растратил всё имущество и вернулся домой в лохмотьях. Он обнимает сына и кладёт свои руки на его плечи. Тайна картины заключается в том, что одна рука мужская, а вторая женская. По Рембрандту, отец предлагает сыну не только отцовскую, но и материнскую любовь».

Евангелический костёл в Старом Смоковце функционирует непрерывно со дня своего открытия в июле 1887 года, все 135 лет он служил пристанищем для верующих, даже во времена социализма.

«Именно во времена социализма здесь проходило очень много бракосочетаний. Здесь, в Татрах, скрывались многие из тех, кто был не согласен с существующим режимом, им было проще затеряться в горах. И многие из них венчались в татранских костёлах тайно».

Ещё полвека назад посещавшие евангелический костёл в Старом Смоковце даже не подозревали, что здание скрывает ещё одну тайну.

«Многие из тех, кто живёт здесь, в Высоких Татрах, включая местных жителей из посёлка Сибирь, которые ежедневно ходят рядом с костёлом, не знают его истории. Долгое время никто не знал, что под храмом находится крипта, где хранятся останки основателя курорта доктора Зонтага и двух его жён. При коммунистах крипта была замурована. Позже туда были помещены урны с прахом последних из семейства Зонтаг – Андреаса Франца Штефана фон Зонтага и его супруги Анны Катарини Зонтаг. Последней в рамках реституции в 1990 году государство вернуло здание виллы «Токаик», принадлежавшей деду её мужа, а также костёл. Крипта была отремонтирована ещё при жизни Анны Катарини в 2000 году».

Сам Павол Кушнир очень хорошо знает историю и Старого Смоковца, и расположенного здесь курорта, и евангелического костёла. И знакомит с его тайнами посетителей, выступая в качестве экскурсовода.





ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЧАС ПО ТВОРЧЕСТВУ ДОСТОЕВСКОГО СОСТОЯЛСЯ В БРАТИСЛАВЕ

Автор: Наталья Чумак
Европейский фонд славянской письменности и культуры,
г. Братислава

7 декабря 2022 года, в преддверии рождественских и новогодних праздников, в Европейском фонде славянской письменности и культуры состоялся литературный час на тему рождественского рассказа Ф. М. Достоевского «Мальчик у Христа на ёлке».

В мероприятии приняли участие гимназисты и преподаватели гимназии Андрея Врабла из г. Левице, а также слушатели курсов русского языка.

Поклонникам Достоевского было интересно узнать о творческом пути писателя, о так называемом «великом пятикнижии», в которое вошли последние романы: «Преступление и наказание», «Идиот», «Бесы», «Подросток» и «Братья Карамазовы».

Основой мероприятия стал просмотр короткометражного фильма, снятого по мотивам философской истории Фёдора Михайловича «Мальчик у Христа на ёлке».

По мнению жены писателя, этот рассказ принадлежал к числу тех художественных произведений, которые в конце жизни писатель больше всего ценил. Присутствующие очень внимательно следили за сюжетом рассказа. Затем отвечали на различные вопросы, связанные с твор-



чеством писателя, рассуждали о значении слова «милосердие».

Встреча получилась цельной и трогательной, гимназисты выразили благодарность организаторам за увлекательные рассказы и интересные задания.

ЯЗЫКОВЫЕ КУРСЫ

РУССКОГО, УКРАИНСКОГО, СЛОВАЦКОГО, АНГЛИЙСКОГО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ



- обучение в группах и индивидуально
- стандартный курс – 20 часов по 90 минут
- интенсив-курс – 10 часов по 90 минут
- «индивидуальная» программа курса строится в соответствии с вашими потребностями
- курс для фирм и организаций может проходить на территории рабочего места
- бесплатный пробный урок

НАЧАЛО ЗАНЯТИЙ 1 ФЕВРАЛЯ 2023 г.

**ЕВРОПЕЙСКИЙ
ФОНД СЛАВЯНСКОЙ
ПИСЬМЕННОСТИ И
КУЛЬТУРЫ**

**Business centrum
AIRCRAFT
Ivanská cesta 30/B
82104 Bratislava**

Подписка:

Стоимость журнала **2 евро**. Стоимость подписки 12 евро за год, 6 евро для пенсионеров и льготных категорий граждан. **Номер счета** 2661040092/1100, Tatra Banka.

Просим указать имя, фамилию и Ваш адрес.



**KULT
MINOR**
FOND NA PODPORU KULTURY
NARODNOSTNYCH MENŠIN



«ВМЕСТЕ» - культурно-информационный журнал русской диаспоры в Словакии

Издается Союзом русских в Словакии

Реализовано при финансовой поддержке Фонда Kultminor

Realizované s finančnou podporou Fondu Kultminor

ISSN-1335-521X

Dvojmesačník, december 2022, 23 ročník, EV 2969/09

Наталья Ядрышникова, редактор
natalia.yadr@gmail.com

Наталья Корина, корректор

Юлия Красуля, графический дизайнер
vedatis.design@gmail.com

На обложке журнала - Липтовский Ян, фото Наталья Старикова,
стр. 32 – фото Максимилиана Гонткова

Точка зрения редакции может не совпадать с позицией автора опубликованного текста.

POLYMEDIA
ofsetová
a digitálna tlačiareň NITRA

Тираж 380 экз.

Братислава, ул. Франя Краля, 2
ISO 31971247

Журнал основан в 1999 году
№ 5 / 2022